



## **REQUIRED NOTICE FOR PROPERTY OWNERS TO PROVIDE TO TENANTS REGARDING THE RENTAL HOUSING DISPUTE RESOLUTION PROGRAM**

MOUNTAIN VIEW CITY CODE SECTION 43.20 et al ESTABLISHES A RENTAL HOUSING DISPUTE RESOLUTION PROGRAM. THIS PROGRAM PROVIDES A PROCEDURE FOR CONCILIATION AND MEDIATION OF RENTAL HOUSING DISPUTES INVOLVING RENT INCREASES GREATER THAN 7.2% WITHIN A ONE YEAR PERIOD, SECURITY DEPOSITS, 30-DAY AND 60-DAY NOTICES TO VACATE, MAINTENANCE AND REPAIRS, AND SERVICE REDUCTIONS, AND DISPUTES REGARDING A TENANT'S TERMINATION OF THE LEASE PRIOR TO THE END OF THE LEASE TERM. DISPUTES REGARDING RENT INCREASES GREATER THAN 7.2% AND SERVICE REDUCTIONS MAY ALSO BE SUBJECT TO NONBINDING ARBITRATION. THIS PROGRAM APPLIES TO RENTAL PROPERTIES WITH THREE OR MORE DWELLING UNITS IN A SINGLE STRUCTURE. TO USE THE PROGRAM AND SECURE ADDITIONAL INFORMATION ABOUT THE CITY ORDINANCE, YOU MUST CONTACT THE ADMINISTRATOR PROJECT SENTINEL (650) 960-0495 WITHIN 21 DAYS FOLLOWING RECEIPT OF A NOTICE OF RENT INCREASE OR LEARNING THE FACTS GIVING RISE TO A DISPUTE. FURTHER INFORMATION REGARDING THIS ORDINANCE IS AVAILABLE ON THE CITY OF MOUNTAIN VIEW'S WEBSITE. ([WWW.MOUNTAINVIEW.GOV/DISPUTERESOLUTION](http://WWW.MOUNTAINVIEW.GOV/DISPUTERESOLUTION)).

## **SE REQUIERE QUE PROPIETARIOS PROVEAN EL SIGUIENTE AVISO A LOS INQUILINOS SOBRE EL PROGRAMA DE RESOLUCIÓN DE CONFLICTOS DE VIVIENDAS DE ALQUILER**

EL CÓDIGO DE LA CIUDAD DE MOUNTAIN VIEW SECCION 43.20 et al ESTABLECE UN PROGRAMA DE RESOLUCION DE CONFLICTOS DE VIVIENDAS DE ALQUILER. ESTE PROGRAMA PROPORCIONA UN PROCEDIMIENTO DE CONCILIACIÓN Y MEDIACION PARA CONFLICTOS SOBRE LAS VIVIENDAS DE ALQUILER RELACIONADOS CON EL AUMENTOS EN LA RENTA QUE EXCEDE EL 7.2%, DEPÓSITOS DE SEGURIDAD, AVISO DE DESALOJO DE 30 y 60 DIAS, MANTENIMIENTO Y REPARACIONES, Y REDUCCIONES DE SERVICIOS, Y LOS CONFLICTOS CUANDO UN INQUILINO TERMINA CONTRATO ANTES DE LA FINALIZACION DEL PLAZO DEL CONVENIO O CONTRATO. CONFLICTOS RELACIONADOS CON EL AUMENTO QUE EXCEDE EL 7.2% Y REDUCCIONES DE SERVICIOS TAMBIEN SE SOMETERÁ A ARBITRAJE NO VINCULANTE. (ESTE PROGRAMA APLICA A PROPIEDADES DISPONIBLES PARA LA RENTA CON TRES O MAS UNIDADES EN UN SOLO EDIFICIO.) PARA USAR EL PROGRAMA Y OBTENER INFORMACIÓN ADICIONAL SOBRE LA ORDENANZA DE LA CIUDAD, DEBE COMUNICARSE CON EL ADMINISTRADOR DEL PROYECTO SENTINEL (650) 960-0495 DENTRO DE LOS 21 DIAS DESPUES DE HABER RECIBIDO UN AVISO DE AUMENTO DE RENTA O SABER DE LOS HECHOS QUE DIERON ORIGEN AL CONFLICTO. PARA MAS INFORAMCIÓN SOBRE ESTA ORDENANZA VISTE LA PÁGINA WEB DE LA CIUDAD DE MOUNTAIN VIEW. ([WWW.MOUNTAINVIEW.GOV/DISPUTERESOLUTION](http://WWW.MOUNTAINVIEW.GOV/DISPUTERESOLUTION)).